

1. 自立된 100教會의 設立
2. 主님의 일꾼의 養成
3. 작은 이웃들과 함께 사는 宣敎
4. 在日同胞의 삶에 同參하는 奉仕



WCC總務 라이저牧師(左1人目)와 함께

WCC, WARC를 訪問

스위스교회와 宣敎協議會 갖기로 合意

總務는 世界改革教會連盟(WARC)의 招待로 스 위스를 三月二十八일부터 四月七日까지 訪問했다.

二十八日、朴聖源牧師의 案内로 호텔에 짐을 풀 후 二十九日 칼빈이 牧會했던 教會에서 礼拜를 드렸다.

三十日 Ecumenical Center에서 礼拜를 드리고 紹介를 받은 後 世界改革教會連盟 Dr. Milan Opocensky 總務를 礼拜한 후 世界改革連盟 事務室을 訪問했다.

一日、世界教會協議會(WCC)를 訪問、世界教會協議會 Dr.Konrad Raiser 總務를 礼拜하여 지금까지

總會의 人權運動에 支援해 준 일에 대해 感謝를 傳하고 앞으로의 繼續의 人支 援 부탁했다. 그의 副總務, 女性委員會, 亜細亞委員會, 人種差別委員會等을 訪問, 意見을 交換하는等 總會가 하고있는 事業이나 宣敎九十年을 맞이해 推進하고있는 課題等을 說明했다.

六日은 The Federation Swiss Protestant Churches를 訪問하여 意見을 交換했다.

Rev. Heinrich Rusthorz
總會長 Rev. Harmut Luke
世界宣敎部長, 七日에는 東亜細亞 担當인 Rev. Max Burkholder-Trachsel 副總務하

場所: KKR HOTEL
(4) 合同修養會
日時: 八月十三日(木)
十五日(土)
場所: 富士箱根LAND
講師: 崔基奭監督、李昇萬
도協議했다.
스위스教会와는 來年에
宣敎協議會를 갖기로 合意
하고 總會任職員會는 이를
承認했다. 이 協議會에는
統合의 宣敎師 金道賢牧師
가 敎團宣敎師 鈴木重正牧
師가 同席하였다.
The Federation Swiss
Protestant Churches, 韓
國基長·예장) 과 日本基
督敎團과 宣敎協約을 맺고
있다.

98年度試
牧師5名、

四月十三日(月)、大阪
KCCにおいて、九八年度
総会試取が行われた。今回
は牧師試取に五名、講道師
試取に四名、そして宣教師
加入の六名が受験した。

牧師試取には禹秀磨(大
阪北部)、尹吉雄(高槻)、
李教錫(神戸)、中江洋一
(折尾)、朴太元(総会幹事、
調布)の各講道師が、講道
師試取には鄭守煥(関西地
方会)、孫信一(姫路薬水)、
徐源亨(姫路)、朴時永
(大阪北部)の各神学生が

試取を実施

講師道師4名、宣教師

受験した。そして、宣教師は李在隆（東京ベデスタ）、廉徳喆（横田）、黄永天（東京カルバリ）、李応善（姫路薬水）、孫承鎬、趙永哲（共に関西地方会）の各牧師6人が加入する。また、受験者は全員、試取の後、総会のオリエンテーションを兼ね、第三回宣教政策協議会に参加した。

なお、詳細は「シリーズ九十周年③」欄にて紹介する。

教師6名が受験

総会の現在・過去・未来見つめ直す

第3回宣教政策協議会開催

四月十四日(火)十六日(木)、大阪KCCにおいて第三回宣教政策協議会が開かれた。これは九五一年一月に初めて開かれ、今回は昨年に引き続いての開催となった。今回は総会の任職員、四局、女性会、青年会、それに今年度の新任牧師、講道師、宣教師が参加して行われ、総会の宣教政

策を確かめ、見直す協議會となつた。

まず、総会長・慶恵重牧師の説教による開会礼拝で始まり、第一日は李清一牧師が総会史編纂作業の実務者としての発題があつた。今回は特に宣教九十周年の記念事業としての歴史編纂作業の概要を報告。個教会ごとの教会史の編纂に

教育局は局長・金性洸牧師が発題。自らの体験を通して、在日コリアンの生き方、考え方を説明し、特に現代の社会的差別の内向化に対する警鐘を強く促した。また、宣教六十周年から八十周年にかけての理念等に見える総会の教育の目指すものを語った。

社会局は局長・金聖孝牧

調 全協への積極的な参加を促した。

最後に、参加者全員による全体討論が行われ、個教会における信徒減の具体的な対策、宣教師の受け入れに対する総会等の体制などに質疑が集中、近い時期に再び議論の場を持つことに意見が一致して終えた。

의
件
(1)標語…일어나 빚은 받
하자(이사야 60…1, 마태
5…16)
(2)記念式典 日程變更件
日時…一九九八年十月十日
(土)午後一時～四時三十分
場所…大阪玉造마리아大聖
堂
(3)記念祝賀會
日時…一九九八年十月九

牧師、李清一牧師
参加費・三五、〇〇〇円
(5)人權심포지움
日時・七月一九日(日) }
二十一日(火)
場所・大阪KCC
(6)全国教会学校教師大会
日時・十一月一日(日) }

場所…浜名湖
(7)祖国の平和統一と宣
教에 関한 基督者會議
日時…十月六日(火)～九
日(金)
場所…大阪教会
(8)記念事業
①九十年 歴史編纂

代表・姜榮一總務、慶惠重總會長（Visiter）
七、朴光用牧師 問題 治理委員會 設置 件
委員長・慶惠重總會長
委員・李大京牧師、金榮植牧師、李聖雨牧師、金德洙長老、李建豪長老、玄承植長老
八、牟大盛長老等 提出 案件 閔西地方會長等



よる百周年史の充実性を強調した。また、この発題において宣教の担い手となった支援教団・教派別に編纂した、新しい視点での総会史を初めて紹介した。

第二日目は伝道局、教育局、社会局、青年局のそれぞれ局長による発題があった。伝道局長・崔正剛牧師が総会の基本政策、理念に基づいて伝道の歩みを説明した後、宣教九十周年を迎え新たな伝道の使命として、日本における少数者がありのまま生きれる社会づくりへの参与、そして新たに宣教百周年までに百五十教会の設立を目標に掲げたこと等を説明、発題した。

師が社会局の立場と、社会局の歴史の中で総会の社会への参与を紹介、過去の人権シンポジウムを振り返りながらその歩みを説明した。また、今総会期の方針として、宣教九十周年の関連プログラムとして人権シンポジウムの開催、祖国の平和統一への参与、就職差別問題等の解消、そして性差別問題小委員会の活動、等をあげた。

青年局は局長・金武士牧師が複雑な背景の中で育つ在日青年について発題。時代と共に揺れ動く青年の姿を様々なエピソードから探った。青年への宣教に福音の理解が何よりも必要と強

宣教 90

第四十四回 總會期第二
 回總會任職員會가 지난四月十四日(火) 大阪教會에
 서 가졌다.

總會任職員 十九名中十八名이 出席한 가운데다
 음의 事項을 決議했다.

《決議事項》
 一、大阪上町教會 購入에
 關한 件
 大阪上町教會堂 購入에
 따른 總會名義로 하는 任
 員會錄을 承認하다.

二、宣教九十周年記念事業

98周年等
第二回任職

論議
議員会 開催



③ 在日노래, 讚頌歌製作
三、Tress Dia에 대한 神
學定立
神學委員會에 回附하여
早速히 研究 檢討하도록
하다.
四、日本基督敎會와의 宣
敎協議會 件
代表・慶惠重總會長、李
炳球書記、崔正剛伝道局長
李清一牧師、姜榮一總務
五、日本基督敎團과의 宣
敎協議會 件
日時・十月二十六日(月)
二十七日(水)
場所・箱根アカデミ
六、WCC總會代表派遣件
日時・十二月三日・十四
日
場所・Harare Zimbabwe

宣教90周年等論議

第二回任職員会 開催



牧師、李清一牧師
 参加費…三五、〇〇〇円
 (5)人權심포지움
 日時…七月一九日(日) }
 二十一日(火)
 場所…大阪KCC
 (6)全国教会学校教師大会
 日時…十一月一日(日) }
 三日(火)

場所…浜名湖
(7)祖国の平和統一を宣
教に 関한 基督者會議
日時…十月六日(火)～九
日(金)
場所…大阪教会
(8)記念事業
①九十年 歴史編纂
②説教集 出版

理事會	設置	件
委員長	・慶惠重總會長	
委員	・李大京牧師、金榮植牧師、李聖雨牧師、金德洙長老、李建豪長老、玄承植長老	
八、	牟大盛長老等	提出
한	案件은	關西地方會長等
이	充分히	說明하기로하다

98年度試験を実施

牧師5名、講道師4名、宣教師6名が受験

四月十三日（月）、大阪
KCCにおいて、九八年度
総会試取が行われた。今回
は牧師試取に五名、講道師
試取に四名、そして宣教師
加入の六名が受験した。

受験した。そして、宣教師
は李在隆（東京ベスタ）、
廉徳喆（横田）、黄永天（東
京カルバリ）、李応善（姫
路薬水）、孫承鎬、趙永哲
（共に関西地方会）の各牧



シリーズ90周年 ③

宣教90周年に翔く

——新任教役者に聞く——

今回の「シリーズ九十周年」は、今年度の総会試取を受験し、新たに総会に加入する牧師、講師、宣教師を紹介する。

宣教九十周年の今年、新たに牧師になるのは五人。在日が三人、本国から一人、日本国籍者一人。また講師は四人。在日が二人、本国から一人、日本国籍者一人。それに本国から宣教師として六人である。その全員をここで、本人への質問も合わせて紹介する。記念の年に、新たに翔く教役者たちの素顔に迫る。取材、文責は朴太元牧師。

質問は①奉仕教会 ②生年月日 ③出身学校 宣教師は派遣教団 ④趣味 ⑤好きな食べ物 ⑥好きな色 ⑦尊敬する人物 ⑧九十周年に思うこと ⑨これからビジョン ⑩何か言いたいこと

⑥紫 ⑦辛鐘国牧師 ⑧「この年に牧師になれることを喜びとし、これから生かしてがんばっていききたい」⑨「もともとと勉強強し、在日大韓基督教の牧師として、全力を尽くしたい」⑩「よろしくお願います」



感謝している」⑨「人間に目を向けず、神に大きく用いられる働き人になりたい」⑩「神の計画は、後で分かるものだと思う。常に、今置かれてる場所、環境で、折りつつ全力を尽くしていきいます」⑩「四月二十九日、関東地方会にて牧師接手」



新任講師
鄭守煥

光栄に思います。とてもうれしく思います」⑨「キリスト教をもっと勉強したい。特に在日を取り囲む文化との関係を深く勉強し、在日への伝道のポイントを研究していききたい」⑩「誰もが集う、若い人が集う教会づくりに努力していきます」



徐源亨



宣教師
李在隆

①東京ベテスタ教会 ②四年一月九日 ③統合 ④登山 ⑤野菜 ⑥茶色 ⑦パウロ ⑧「日本に来るきっかけそのものが私にとっての導きとしか考えられないものだった。日本宣教を思ってもみなかった。この記念の年に総会に加わることで、とてもうれしく思う。今まで知ることのなかった、全ての事を自分で自分のしなければならなかったことを見つけて果たしたい」⑨「まず日本語を習得し、日本を知りたい。そして同胞の生活や自分の知らない苦難や痛みを知り、そこに参画していきたい」⑩「早く日本に慣れ、みなさんと共にがんばります」



黄永天

えられた環境、遣わされた場において自分のできることを精一杯努力していきたい」⑩「本国の教会、教会に日本の宣教の実態、現況をぜひ伝えて欲しい」



孫承鎬

①関西地方会 ②五一年十一月二十一日 ③大神スポーツ ④「緑」⑤「自然」⑥「自然」⑦「自然」⑧「自然」⑨「自然」⑩「自然」



趙永哲

①大阪北部教会 ②七十年八月二十七日 ③大阪キリスト教短大専科 ④空手、ギター、あやとり ⑤玉子の厚焼 ⑥「青」⑦「イエス・キリスト」⑧「まだ不安の方が多いが、とにかくがんばって主に仕えたい」⑨「弱者の立場に立っている人々にイエス・キリストを、そしてイエス・キリストの心を伝えていきたい」⑩「よろしくお願います」



朴時永



廉徳喆



李応善



尹吉雄



李教錫



朴太元



孫信一

①総会幹事、調布教会 ②六六年九月一日 ③延世大学大学院 ④水泳、スキー、ゴルフ ⑤カレー、とんかつ ⑥赤 ⑦両親 ⑧「総会」⑨「宣教九十周年、そして母教会である名古屋教会の創立七十周年の年に接手を受けられ、心から光栄に思います」⑩「よろしくお願います」

①横田伝道所 ②五三年十二月一日 ③統合 ④卓球、囲碁 ⑤「緑」⑥「緑」⑦「緑」⑧「日本の宣教にバウロ」⑨「日本の宣教にバウロ」⑩「日本の宣教にバウロ」

①姫路薬水教会 ②三十年十一月二十九日 ③統合 ④「青」⑤「カルビ」⑥「青」⑦「A・リンカーン」⑧「神の心のあるところに私は行きます。韓国での牧会生活に区切りをつけ、これからの人生を日本に、在日大韓基督教のために捧げます」⑨「今までの牧会経験から、日本にいる韓

在日の新しい賛美歌を募集

*宣教90周年記念大会に向け、在日韓国教会基督教者の信仰を告白する、私たちの手による新しい賛美歌を作りましょう。
*募集内容：①賛美歌の歌詞 ②歌詞と曲が付いている賛美歌スタイルは自由(四声体、旋律と伴奏、ギターコード付き等)
*バ 切：1998年6月末日(但し歌詞のみの場合は、後日『福音新聞』に発表し、曲を再募集するため、4月末日までに送付のこと。)
*送 り 先：〒169-0051東京都新宿区西早稲田2-3-18-52 在日大韓基督教会総会 気付 宣教90周年実行委員会
*特 典：90周年実行委員会、賛美歌委員会等で検討した上、90周年前夜祭、もしくは記念式典において「賛美歌」として使用します。



オモニと触れる母国の旅

全国女性会主催で母子が母国を訪問 韓国宣教協議会の全面的協力で実現

さる三月二五日から四月一日までの七泊八日で全国教会女性連合会教育局主催の母国訪問プログラムが、韓国宣教協議会との協力によって催され、全国から高校生五名、中学生十一人、オモニ三人、役員三人の総勢二十二人が参加した。

昨年、セツトンの家で持たれた宣教協議会で、在日の子弟とオモニを対象としたこの訪問が提案され、韓国の宣教協議会八教団中、今回は大韓イエス教長老会女伝道会・韓国キリスト教長老会女信徒会・キリスト教大韓監理会女宣教会・韓国教会女性連合会が、宿泊・食事費用や滞在中のプログラム作成と案内

の活動の範囲の広さや女性の位置づけが確立されていることに感銘を受けていた。

今まで幾度か韓国を訪ねたことのある子どももオモニも、「初めて韓国の文化に真に触れたような気がする」と感想文に記している充実した一週間だった。

●二月二日 日本の戦争責任を肩代わりさせられた在日B級戦犯の文泰福さんが、七四歳で死去。

●二月八日 一九九九年、日本留学生らが発した独立宣言から七九年を迎え、ゆかりの地、在日韓国YMCAで二・八独立宣言七九周年記念式典が行なわれ、二百人余りが参加。

●二月十二日 在日同胞歴史家の朴慶植氏が、交通事故で死去。七十五歳。

●二月十三日 広島市が推進している「外国人市民とまた子どもたちはかけがえない友情を得ようだ。」四月二十一日から琵琶湖で開催される「四局合同研修会」には私たちが韓国からお招きして宣教協議会が開かれる予定で、今後も相互の協力関係を深めこの企画を継続していきたい。

(報告 金信栄副書記)

社会局会

四月十二日午後七時より、大阪KCCにおいて社会局会が開かれた。委員長は金聖孝社会局長、書記に曹善戸執事、会計に金必順執事、そして委員として玄承植長老、崔春子牧師、徐貞順牧師の六人で構成し、主権人権シンポジウムについて、KCC・RAIK・西南KCCの四者合同開催とし、七月十九日(二十一)日、関西で開くこととした。主題は「在日同胞の将来とKCCJの宣教」とするなど、具体的な内容について議論した。

局会に先立ち、同日午後五時三十分より性差別小委員会が開かれた。委員長は金聖孝社会局長、書記に曹善戸執事、会計に金必順執事、そして委員として玄承植長老、崔春子牧師、徐貞順牧師の六人で構成し、主権人権シンポジウムについて、KCC・RAIK・西南KCCの四者合同開催とし、七月十九日(二十一)日、関西で開くこととした。主題は「在日同胞の将来とKCCJの宣教」とするなど、具体的な内容について議論した。

在日同胞関係日誌 1998年 2月3月



会議」は、第一期の最終回を迎え、「教育部会」「地域生活部会」「街づくり部会」の三部会からの提言を取りまとめる。

●二月二十日 日本弁護士連合会は、朝鮮学校など現在外国人学校について「現在の制度的な不平等は重大な人権侵害」と、橋本首相に町村文相にあてて是正を求める勧告書を提出。

●三月五日 元B級戦犯者の国家補償等請求事件の最終弁論が、東京高裁で行なわれる。

●三月七日 指紋捺捺を拒否したため再入国不許可処分になった、崔善愛さんの「再入国不許可処分取消訴訟」の口頭弁論が最高裁で開かれる。

●三月二八日 三月一日 朝鮮人強制連行真相調査団第二回全国交流集会が千葉市で開かれ、五百余人が参加。

●三月二日 在日同胞の児童・生徒の多くが通名を使わざるを得ない現状を改善するため大阪府教育委員会は、在日韓国・朝鮮人に關する教育指針を改訂。

●三月六日 日本弁護士連合会は、第二次大戦中に従軍慰安婦とされた女性たちに対し「日本政府の法的責任を明確にし、被害者に謝罪し、被害回復のための補償措置を含む立法解決を早急に検討すべき」との勧告書を橋本首相あてに提出。

●三月八日 福岡市で「楽しい韓国・朝鮮との出会いを求めるマダン(広場)づくり」をめざして、「三・一文化祭」が行なわれ、五百余人が参加。

●三月十二日 第二次世界大戦直後、韓国人の父と日本人の母との間に生まれ、一九五二年平和条約の発効によって韓国籍となった大阪市の女性が、国に日本国籍の確立を求めた訴訟で最高裁は、日本国籍を認め、二審判決を破棄する判決。

●三月十三日 一九九二年の参院選で、立候補の受け付けを拒否された政治団体「在日党」と李英和氏が、国に損害賠償を求めた訴訟で最高裁は、原告側の上告を棄却。

●三月十四日 解放直後の一九四八年、米軍の占領下にあった済州島で、軍や警察の弾圧のために数万人の犠牲者を出した「済州島四・三事件」から五〇年を期して、ブルース・カミングス教授が東京で講演。

●三月十五日 地域と学校を結ぶ民族文化祭「第五回アリラン祭」が、川崎市で開かれ、三百余人が参加。

●三月十六日 指紋捺捺を拒否し外登法違反で逮捕、起訴され、天皇ヒロヒト死去に伴う大赦令で免訴になった在日二世ら十三人が、「逮捕が不当な上、裁判を受ける権利も侵害された」として、国と各自自治体損害賠償を求めた大赦拒否訴訟で、大阪地裁は逮捕の違法性など原告側の請求を一部認めて神奈川、大阪、広島、三府県に対し計五七万円を支払うよう命じた。

(作成 RAIK)

장터

韓国食品・書籍・CD・ビデオ

(株)韓国広場

新宿店：東京都新宿区大久保1-17-7
TEL (03) 3232-5400
FAX (03) 3200-2949

代表取締役 金根熙

韓国家庭料理

有限会社 高馬宇

代表取締役 金元洙
(東京中央教会長老)

本店 〒105 東京都港区新橋3-18-4
TEL 03(3431)3921, 03(3435)7809
FAX 03(3435)0706

荏原中延店 〒142 東京都品川区中延2-8-13
田畑実業ビル1F
TEL 03(3785)1020

愛三産業株式会社

(株)済州カントリークラブ

取締役会長 白昌鎬
(東京教会 長老)

取締役社長 白一善
(東京教会 執事)

本社 〒130-0022 東京都墨田区江東橋4-6-4
TEL (03) 633-7477(代)
FAX (03) 631-7703

株式会社 ニューキング 愛

有限会社 三

取締役社長 李鍾善
(名古屋教会 長老)

ニューキング 四日市市野田1丁目965-1
TEL (0593) 31-4771(代)

三 愛 岡崎市大和町字荒田14-1
TEL (0564) 31-8893(代)